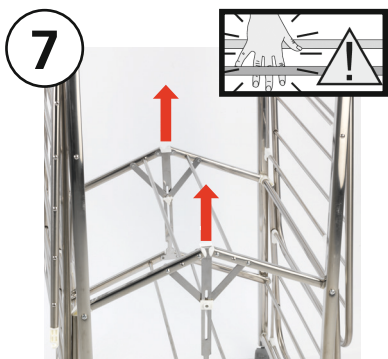
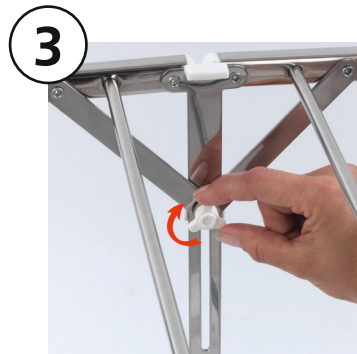


① Gebrauchsanweisung
 ② Instructions for use
 ③ Mode d'emploi
 ④ Instrucciones para el uso
 ⑤ Istruzioni per l'uso
 ⑥ Gebruiksaanwijzing

⑦ Instruções de utilização
 ⑧ Brugsanvisning
 ⑨ Bruksanvisning
 ⑩ Instrukcja obsługi
 ⑪ Οδηγίες χρήσης
 ⑫ Návod k použití

⑬ Navodilo za uporabo
 ⑭ Návod na použitie
 ⑮ Használati utasítás
 ⑯ Способ применения
 ⑰ Kullanma kılavuzu

Maximex



- ① Lösen des oberen, klappbaren Mittelteils durch Gegendruck mit dem Daumen
- ② Release the upper, foldable middle section by applying counter pressure with your thumb.
- ③ Soulevez la partie centrale supérieure et repliable en exerçant une contre-pression avec le pouce.
- ④ Soltar la parte central superior plegable, presionando con el pulgar en sentido contrario.
- ⑤ Rimozione della parte centrale superiore ribaltabile, tramite pressione opposta esercitata con il pollice.
- ⑥ Het inklapbare deel in het midden bovenaan ontgrendelen door met de duim tegen de vergrendeling te duwen.
- ⑦ Soltar a zona superior da parte central articulada pressionando com o polegar
- ⑧ Den nedklappelige midtersektion foroven løsnes ved at trykke samleddet ned med tommelfingeren
- ⑨ Lossa den övre, fällbara mittdelen genom att trycka emot med tummen
- ⑩ Poluzowanie górnej, składalnej części środkowej poprzez naciśnięcie kciukiem
- ⑪ Απελευθερώστε το άνω αναδιπλούμενο μέρος πιέζοντας με τον αντίχειρα
- ⑫ Horní sklopnou středovou část uvolníte protitlakem palce
- ⑬ Zgornji zložljiv srednji del razdrete z nasprotnim pritiskom s palcem.
- ⑭ Odistenie vrchnej, sklápavej strednej časti prostredníctvom protitlaku prstov
- ⑮ Oldja ki a felső, lehajtható középrészét oly módon, hogy hüvelykujjával megnyomja
- ⑯ Отсоединение верхней складной центральной части посредством нажима большим пальцем в противоположную сторону
- ⑰ Üst taraftaki katlanabilir orta kısmı başparmağınızla karşı baskı uygulamak suretiyle çözebilirsiniz



Maximex GmbH & Co. KG
 Bentheimer Str. 239 · D-48529 Nordhorn
 info@maximex.eu · www.maximex.eu

© MAXIMEX 06.09.2019 86010500

- ① Gebrauchsanweisung
 ② Instructions for use
 ③ Mode d'emploi
 ④ Istruções para el uso
 ⑤ Istruzioni per l'uso
 ⑥ Gebruiksaanwijzing

- ⑦ Instruções de utilização
 ⑧ Brugsanvisning
 ⑨ Bruksanvisning
 ⑩ Instrukcja obsługi
 ⑪ Οδηγίες χρήσης
 ⑫ Návod k použití

- ⑬ Navodilo za uporabo
 ⑭ Návod na použitie
 ⑮ Használati utasítás
 ⑯ Способ применения
 ⑰ Kullanma kılavuzu

Maximex

① Bestimmungsgemäße Verwendung:

Wäschetrockner für den Einsatz im privaten Bereich. Achten Sie darauf, dass die Wäsche gleichmäßig auf dem Trockner verteilt ist, um Verletzungen und Materialschäden, z.B. durch Umkippen zu vermeiden.
Warn- & Sicherheitshinweise:
 Benutzen Sie den Wäschetrockner nur wie bei der „bestimmungsgemäßen Verwendung“ angegeben. Belasten Sie den Trockner nur bis maximal 35 kg. Benutzen Sie den Trockner nicht mehr bei offensichtlichen Beschädigungen. Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand sämtlicher Bestandteile.
Reinigung / Wartung / Lagerung:
 Zum Reinigen keine sandigen Scheuermittel und kratzende Schwämme verwenden. Ein weiches Tuch und eventuell Seifenwasser verwenden.

② Proper use:

Clothes dryer for use in private households. Please ensure that your items of laundry are evenly distributed on the dryer, in order to prevent injury and material damage, e.g. caused by the clothes dryer falling over.
Warning and safety information:
 Only use the clothes dryer as described in "Proper use". Do not subject the dryer to loads exceeding 35 kg. Do not use the dryer if it shows obvious signs of damage. Check the condition of all components regularly.
Cleaning / Maintenance / Storage:
 Do not use any sandy abrasive agents or scrubbing sponges for cleaning. Use a soft cloth and, if necessary, soapy water.

③ Destination du produit:

Séchoir à linge pour l'utilisation en milieu privé. Veillez à ce que le linge soit uniformément réparti sur le séchoir afin d'éviter les blessures et les dommages, par exemple suite au renversement.
Avertissements et indications de sécurité:
 Utilisez le séchoir à linge exclusivement de la manière décrite dans la « destination du produit ». Accrocher un maximum de 35 kg de linge sur votre séchoir. Ne plus utiliser le séchoir s'il présente des dommages apparents. Contrôlez régulièrement l'état de tous les composants du séchoir.
Nettoyage / entretien / stockage:
 Pour le nettoyage, ne pas utiliser d'agents abrasifs sableux ou des éponges égratignantes. Utilisez un torchon doux et, le cas échéant, de l'eau savonneuse.

④ Utilización conforme a lo prescrito:

Tendedero para la utilización en el área privada. Asegúrese de que la ropa esté distribuida uniformemente en el tendedero para evitar lesiones y daños materiales, por ejemplo, al volcarse.
Advertencias de precaución y seguridad:
 Utilice el tendedero solamente como se indica en „Utilización conforme a lo prescrito“ Cargue el tendedero solamente hasta un máximo de 35 kg. No utilice más el tendedero en caso de daños evidentes. Controle regularmente el estado de todas las piezas.
Limpieza / mantenimiento / almacenamiento:
 Para limpiar no utilice ningún producto de limpieza arenoso ni esponjas ásperas. Utilizar un paño suave y eventualmente agua jabonosa.

⑤ Uso previsto:

Asciugabiancheria per uso privato. Distribuire uniformemente la biancheria nell'asciugatrice al fine di evitare ferite e danni al materiale, p.es. con il ribaltarsi dell'apparecchio.
Indicazioni Istruzioni di sicurezza e avvertenze:
 Usare l'asciugabiancheria solo come riportato alla voce "Uso previsto". Caricare l'asciugatrice solo fino a un massimo di 35 kg. Non utilizzare l'asciugatrice se presenta dei danni visibili. Controllare regolarmente lo stato di tutti gli elementi.
Pulizia / Manutenzione / Stoccaggio:
 Per la pulizia non usare detersivi abrasivi in polvere e spugne ruvide. Usare solo un panno morbido ed eventualmente acqua e sapone.

⑥ Gebruik volgens de voorschriften:

Droogrek voor gebruik door consumenten. Zorg ervoor dat de was gelijkmatig over het droogrek verdeeld is om verwondingen en materiële schade door bijvoorbeeld omvallen te voorkomen.
Waarschuwingen & veiligheidsinstructies:
 Gebruik het droogrek uitsluitend zoals beschreven onder „Gebruik volgens de voorschriften“. Hang max. 35 kg wasgoed aan het droogrek. Gebruik het droogrek niet meer in geval van zichtbare beschadigingen. Controleer regelmatig of alle onderdelen nog in orde zijn.
Reinigen / onderhouden / opbergen:
 Gebruik voor het schoonmaken geen schuurmiddelen of schuursponjes. Neem een zachte doek en eventueel water en zeep.

⑦ Utilização correcta:

Secador de roupa para utilização não industrial. A roupa deve ser distribuída uniformemente por todo o estendal, para evitar ferimentos e danos ao estendal, por exemplo, se este tombar.
Advertências e normas de segurança:
 Utilizar o estendal exclusivamente da forma indicada na secção "Utilização correcta". Não exceder a capacidade de carga máxima do estendal que é de 35 kg. Não utilizar o estendal se este apresentar danos visíveis. Verificar regularmente o estado de todos os componentes.
Limpeza / Manutenção / Armazenamento:
 Não utilizar produtos abrasivos arenosos nem esponjas que riscuem para a limpeza. Utilizar um pano macio eventualmente embebido em água com sabão.

⑧ Bestemmelsesmessig brug:

Tørrestativ til brug i private husholdninger. Vær opmærksom på at fordele vasketøjet jævnt på tørrestativet for at undgå skader på personer eller ting, som vil kunne opstå, hvis stativet fx vælter.
Advarsler og sikkerhedsforanstaltninger:
 Tørrestativet må udelukkende benyttes i overensstemmelse med afsnittet „Bestemmelsesmessig brug“. Tørrestativet må ikke belastes med mere end maks. 35 kg. Benyt ikke tørrestativet i tilfælde af åbenlyse skader. Kontrollér alle tørrestativets dele med jævne mellemrum for at sikre, at disse er i god stand.
Rengøring / vedligeholdelse / opbevaring:
 Undgå brug af slibende skuremidler eller hårde skuresvampe til rengøring. Benyt i stedet en blød klud og evt. sæbevand.

⑨ Avsedd användning:

Torkställning för privat bruk. Se till att tvätten fördelas jämnt på tvättställningen för att undvika materialskador t ex på grund av att tvättställningen välter.
Varnings- och säkerhetsanvisningar:
 Använd bara tvättställningen på det sätt som beskrivs under "Avsedd användning". Belasta tvättställningen maximalt upp till 35 kg. Använd inte tvättställningen när den har uppenbara skador. Kontrollera regelbundet skicket hos samtliga delar.
Rengöring / underhåll / förvaring:
 Använd inga skurmedel med slipeffekt eller repande svampar. Använd en mjuk duk och eventuellt tvålatten.

⑩ Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem:

Suszarka na pranie przeznaczona jest do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych. Zwracać uwagę na równomiernie rozłożenie prania na suszarce, co zapobiegnie ewentualnym zranieniom i uszkodzeniom materiału, np. na skutek wywrócenia się suszarki.
Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:
 Suszarkę stosować wyłącznie w sposób podany w punkcie „użytkowanie zgodne z przeznaczeniem“. Obciążenie suszarki wynosi maksymalnie 35 kg. Suszarki nie używać w przypadku widocznych uszkodzeń. Regularnie kontrolować stan wszystkich elementów.
Czyszczenie / konserwacja / przechowywanie:
 Do czyszczenia nie używać środków do szorowania mogących rysować powierzchnie ani ostrych gąbek. Stosować miękką ściereczkę i ewentualnie wodę z dodatkiem mydła.

⑪ Ενδεδειγμένη χρήση:

Απλώστρα για ιδιωτική χρήση. Προσέξτε να μοιράζετε τα ρούχα ομοιόμορφα πάνω στην απλώστρα, ώστε να αποφεύγετε τραυματισμούς και υλικές ζημιές, π.χ. αν πέσει η απλώστρα.
Προειδοποιήσεις και υποδείξεις ασφαλείας:
 Να χρησιμοποιείτε την απλώστρα μόνο όπως αναφέρεται στο εγόδηιο „ενδεδειγμένη χρήση“. Μην την φορτώνετε με βάρος άνω των 35 χγρ. Μην χρησιμοποιείτε την απλώστρα όταν διαπιστώσετε εμφανή ελαττώματα ή φθορές. Να ελέγχετε τακτικά την κατάσταση όλων των τμημάτων της.
Καθαρισμός / Συντήρηση / Φύλαξη:
 Για τον καθαρισμό μη χρησιμοποιείτε καθαριστικό ή σφουγγάρια που γέρβρουν. Χρησιμοποιήστε ένα πανί και ενδεχομένως σαπουνό νερό.

⑫ Používání v souladu s určením:

Sušák na prádlo je určený k použití v domácnosti. Dejte pozor, aby prádlo bylo na sušáku rovnoměrně rozloženo. Předjedete tak poranění a věcným škodám, například v důsledku převržení.
Výstražná a bezpečnostní upozornění:
 Sušák na prádlo používejte tak, jak je to uvedeno v části „Používání v souladu s určením“. Maximální zatížení sušáku na prádlo činí 35 kg. Sušák na prádlo nepoužívejte, zjistíte-li jeho zjevné poškození. Pravidelně kontrolujte stav všech součástí.
Čištění / údržba / skladování:
 K čištění nepoužívejte abrazivní prostředky obsahující písek, ani drsné houbičky. Používejte měkký hadřík a případně mýdlovou vodu.

⑬ Pravilna uporaba:

Sušilnik za perilo za privatno uporabo. Pazite, da je perilo enakomerno razporejeno po sušilniku, da preprečite poškodbe in materialno škodo, npr. Zaradi prevrnitve.
Opozorila in varnostni napotki:
 Sušilnik za perilo uporabljajte samo v skladu s pravilno uporabo. Sušilnik lahko obremenite samo do največ 35 kg. Če so na sušilniku očitne poškodbe, ga ne uporabljajte več. Redno preverjajte stanje vseh sestavnih delov.
Čiščenje / vzdrževanje / skladiščenje:
 Za čiščenje ne uporabljajte peščenih sredstev za čiščenje in gobic, ki praskajo. Uporabljajte mehko krpo in po potrebi milnico.

⑭ Používání v súlade s určením:

Sušák na bielizeň je určený na súkromné používanie. Dbajte na to, aby bola bielizeň rozložená na sušiaciu rovnomerne, aby sa zabránilo zraneniam a materiálnym škodám, napr. v dôsledku prevrátenia.
Výstražná a bezpečnostné pokyny:
 Sušák na bielizeň používajte iba podľa popisu, ktorý je uvedený v odseku „Používání v súlade s určením“. Sušák na bielizeň zatažujte hmotnosťou iba do max. 35 kg. Nepoužívajte sušák, ak sú na ňom viditeľné poškodenia. Pravidelne kontrolujte stav všetkých dielov.
Čistenie / údržba / uskladnenie:
 Na čistenie nepoužívajte práškove abrazívne prostriedky a drsné špongie. Použite jemnú handru a prípadne mydlovú vodu.

⑮ Rendeltetészerű használat:

A szárítóállvány magáncélú használatra készült. A felbillenés veszélyének elkerülése végett a szárítóállványra egyenletesen terítse rá a ruhákat, ne csak egyik oldalra.
Figyelmeztető és biztonsági útmutatások:
 A szárítóállványt kizárólag a Rendeltetészerű használat". Részben leírtak szerint használja. A szárítóállványt legfeljebb 35 kg ruhával terhelje meg. Ne használja tovább a szárítóállványt, ha nyilvánvaló meghibásodásokat észlel. Rendszeresen ellenőrizze az összes alkotóelem állapotát.
Tisztítás/karbantartás/tárolás:
 Tisztításhoz ne használjon homokos súrolószert és karcoló szivacsokat. Puha kendőt és esetleg szappanos vizet használjon.

⑯ Использование по назначению:

Сушилка для белья предназначена для бытового применения. Следите за тем, чтобы белье было равномерно распределено по сушилке, во избежание повреждения материала, например, в результате опрокидывания.
Предупреждающие указания и указания по безопасности:
 Используйте сушилку для белья только как указано в разделе «использование по назначению». Максимальная нагрузка сушилки до 35 кг. Прекратите использование сушилки при наличии явных повреждений. Регулярно проверяйте состояние всех составных частей.
Очистка / техническое обслуживание / хранение:
 Для чистки не используйте абразивные чистящие средства с содержанием песка и царапающие губки. Используйте мягкую салфетку и при необходимости мыльную воду.

⑰ Gereğine uygun kullanım:

Özel ihtiyaçlar için kullanılmak üzere çamaşır kurutma askısı. Devrille tehlikesini önlemek için eşyaları çamaşır kurutma askısına dengeli bir şekilde serinin ve sadece tek tarafına çamaşır doldurmayınız.
Uyarı ve güvenlik talimatları:
 Çamaşır kurutma askısını yalnızca "gereğine uygun kullanım" bölümünde belirtildiği şekilde kullanınız. Çamaşır kurutma askısını sadece maksimum 35 kg'a kadar yükleyiniz. Çamaşır kurutma askısını belirgin hasarların görülmemesinden sonra artık kullanmayınız. Tüm parçaların sağlamlık durumlarını düzenli olarak kontrol ediniz.
Temizlik/Bakım/Depolama:
 Temizlemek için kumlu aşındırıcı temizlik maddeleri ve çizici süngerler kullanmayınız. Yalnızca yumuşak bir bez ve olası sabunlu su kullanmanız yeterlidir.

Maximex GmbH & Co. KG
 Benheimer Str. 239 · D-48529 Nordhorn
 info@maximex.eu · www.maximex.eu

© MAXIMEX 06.09.2019 86010500